# Short Grammatical Description of Khanty

Ulla-Maija Forsberg

# **Phonology**

There is a clear tendency in the Khanty dialects, in phonology as well as at the other levels of grammar, for the eastern dialects to show a remarkable complexity compared to the other dialect groups. The northern dialects show a great simplification and the southern dialects fall somewhere in between.

The consonant system in Proto-Khanty was, according to Honti (1984: 25), the following:

Labial Dental	p			m			w
Dental	t	S		n	l	$\Lambda$	
			č	ņ	ļ		r
Palatal			ć	ń	ľ		j
Velar	k			ŋ			¥

There was also a labial velar consonant (fricative)  ${}^*y^{\circ}$ , which occurred only in one position (function): as the personal marker of the first person plural, as well as in possessive suffixes and in the verbal personal endings.

The essential changes from Proto-Khanty to the Surgut, southern (Irtyš and northern (O = Obdorsk) dialects are the following:

- 1. In front of a velar vowel, word-initial k changed into  $\chi$  in all the western dialects, i.e. in the southern (Irtyš) and the northern dialects. There is thus a difference between the Irtyš/O and Surgut dialects in the words that begin with  $\chi$  in Irtyš/O and k in Surgut.
- 2. The Proto-Khanty lateral fricative Λ was (and still is) preserved in the Surgut dialects whereas in the Irtyš dialects it merged with t and in O with l. The original palatalized lateral \*l' changed into a lateral palatalized fricative in Surgut and a palatalized t' in the South. The Proto-Khanty l lost its cacuminality in the most dialects, taking the place of the unmarked lateral in the consonant system.

- 3. The Proto-Khanty  $\check{c}$  was preserved in all positions in the Surgut dialects, while in the Irtyš dialect it changed into  $\check{s}$  in when it precedes a consonant. In other positions, it was preserved in the Irtyš dialect, too. The palatalized affricate  $\acute{c}$  changed into t' in both the eastern (including Surgut) and southern (Irtyš) dialects. In O,  $\check{c}$  is represented by s and  $\acute{c}$  by  $\acute{s}$ .
- 4. In the Surgut dialects, the labial vowels o and  $\ddot{o}$  labialized the velar consonant following them, resulting in  ${}^*k > k^\circ$ ,  ${}^*y > y^\circ$ ,  ${}^*\eta > \eta^\circ$ . In Proto-West-Khanty (predecessor of the southern [Irtyš] and northern dialects), the velar fricative  ${}^*y$  between vowels changed into w after a labial front vowel, while in other positions both  ${}^*k$  and  ${}^*y$  became a voiceless fricative  $\chi$ . When n followed in the next syllable,  ${}^*y$  changed into nasal  $\eta$ . In word-final positions in nouns, it disappeared.
- 5. The marker of the first person plural  ${}^*y^{\circ}$  was preserved in some of the Surgut dialects, whereas in other dialects, including Irtyš, it changed into w.

The consonant phonemes in Surgut (Tremjugan, Trj) and Irtyš dialects are thus the following (Honti 1984: 26):

Trj	t  t  k  k°	s	č	m n ṇ ń ŋ ŋ°	l ľ	Λ r Λ	$egin{array}{c} egin{array}{c} \egin{array}{c} \egin{array}{c} \egin{array}{c} \egin{array}{c} \egin{array}{c} \egin{array}$
Irtyš	p t t' k	s š	č	m n n n ń	l	r	w j Y

The phonological system of the northernmost dialects (O) has undergone a remarkable simplification. In the consonant system, the only opposition left is the palatalization of the dental consonants. The cacuminal row has disappeared.

The vowel system in Proto-Khanty was the same as in the modern easternmost dialects (Vach and Vasjugan). It consists of 15 phonemes in the first syllable, 11 full vowels and four reduced or short vowels. The full vowels can also be considered to have a lax articulation, whereas the reduced ones have a firm articulation (Honti 1984: 19).

Full 
$$\begin{array}{c|cccc} \ddot{i} & u & i & \ddot{u} \\ & o & e & \ddot{o} \\ a & \sigma & \ddot{a} & \ddot{\sigma} \\ \end{array}$$
 Reduced  $\begin{array}{c|ccccc} \ddot{a} & \ddot{o} & \breve{e} & \breve{o} \end{array}$ 

In Surgut, the number of reduced vowels has increased, while the number of full vowels has decreased. The number of vowel phonemes that occur in the first syllable is 13. In non-initial syllables, Trj has eight vowels and the rest of the Surgut dialects have four. This is because the original (Proto-Khanty) velar/palatal vowel harmony is preserved in the easternmost dialects and the Trj dialect of the Surgut group. The other Surgut dialects, as well as the Irtyš and the northern dialects, have lost it (Honti 1984: 20).

		ıst sy	llable		2nd sy	yllable	(other Surgut dialects)
Trj	į	и	i		į	i	i
		0	e		e e	e	e
		å	ä		a	ä	ä
		ŏ ă	ĕ ă	ö	â	э	ð

The southern dialects show a somewhat simplified picture. The number of vowel phonemes in initial syllables is 11 and in non-initial syllables, four (Honti 1984: 21):

	1st	sylla	ble	2nd syllable
DN	и	ü	i	i
	0		e	e
	а		ä	ä
	ŏ ă		ĕ ä	ә

In O, the vowel system is even simpler, consisting of only ten vowels in the initial and four vowels in non-initial syllables. It is, interestingly enough, practically the same as the vowel system of the northern Mansi dialect (despite the two having arrived at the present state through very different historical developments) (Honti 1984: 22):

	ıst sy	llable	2nd syllable
О	и	i	i
	o	e	e
	a	ä	a
			ә
	ŭ	ĭ	
	ŏ	ă	

# Morphology

Khanty has three numbers – singular, dual and plural – in the absolute nominal declension and in all personal categories (possessive suffixes of nouns and verbal personal endings). In the absolute nominal declension, the singular is unmarked, while the dual suffix goes back to Proto-Khanty \*kVn and the plural suffix -t derives from Proto-Uralic.

Dialect	Trj	Other Sur	DN/DT	О
SG	Ø	Ø	Ø	Ø
DU	yən/yə̂n	yən	үən	ŋən
$\mathbf{PL}$	t	t	t	t

In the possessive declension, the dual suffixes represent Proto-Khanty  ${}^*kVl$  and the plural marker goes back to Proto-Khanty  ${}^*l$ . The dual suffix is likely a combination of the original Uralic dual  ${}^*k$  (which appears e.g. in the absolute dual  ${}^*y$  in Mansi) and a plural  ${}^*l$  of obscure origin.

(DN/DT = Demjanka, Southern/Irtyš, Ko = Konda, Southern/Irtyš)

Dialect	Trj	Other Sur	DN/DT	Ko	O
SG	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
DU	үәл/үә̂л	үәл	yət	ŋət	ŋil
PL	Λ	Λ	t	t	l

E.g.
------

О	ewem 'my daughter (1)'	eweŋilam 'my 2 daughters'	ewilam 'my daughters (PL)'
Ko	ewem 'my daughter (1)'	eweŋətam 'my 2 daughters'	ewitam 'my daughters (PL)'
Trj	wăлim 'my reindeer (1)'	wắліуәлäm 'my 2 reindeer'	<i>wắлілäm</i> 'my reindeer (PL)'

# Possessive Paradigms

Khanty makes use of possessive suffixes indicating the person of the possessor and the number of the possessed (singular, dual or plural). The full possessive paradigm (in the nominative) thus consists of 27 forms. Of these forms, the second and third dual and second plural (2DU 3DU 2PL) have merged into a single suffix. This is a feature common to all Khanty and Mansi dialects, even if the morphology of the suffixes varies. The possessive forms can further be inflected in the nominal cases.

(O = Northern, Ko = Konda, Southern/Irtyš, Trj = Eastern/Surgut)

O ewi 'girl, daughter' (Honti 1984: 140)

	sg possessed	DU possessed	PL possessed
1SG	ewem	eweŋilam	ewilam
2SG	ewen	ewiŋilan	ewilan
3SG	ешел	ewiŋilal	ewilal
1DU	ewemən	ewiŋiləmən	ewiləmən
2DU	ewan	ewiŋilən	ewilən
3DU	ewan	ewiŋilən	ewilən
1PL	ewew	ewiŋiləw	ewiləw
2PL	ewan	ewiŋilən	ewilən
3PL	ешел	ewiŋilal	ewilal

Ko ewa 'girl, daughter' (Honti 1984: 132)

	sg possessed	DU possessed	PL possessed
1SG	ewem	eweŋətam	ewitam
2SG	ewen	eweŋətan	ewitan
3SG	ewit	eweŋətat	ewitat
1DU	ewemən	eweŋətəmən	ewitəmən
2DU	ewetən	eweŋətən	ewitən
3DU	ewetən	eweŋətən	ewitən
1PL	ewew	eweŋətəw	ewitəw
2PL	ewetən	eweŋətən	ewitən
3PL	ewet	eweŋətat	ewitat

Trj wăni 'reindeer' (Honti 1984: 130)

	sg possessed	DU possessed	PL possessed
1SG	wăsim	wắліуәлäт	wắлілäт
2SG	wäлe	wäлiүəлä	wắлiлä
3SG	wắлiл	wắліүәл	wắлiл
1DU	พลักเฺтәп	ѡӑ҉ӆіұәләтәп	พลักเกอฑอท
2DU	wäsin	wäлiyəлən	wäлiлən
3DU	wắлin	wắліүәләп	wäлiлən
1PL	wẵʌiɣ°	ѡӑ҉ӆіұәләу°	wẵʌiʌəɣ°
2PL	wắлin	wäлiүəлən	wắліләп
3PL	wäsis	wäлiүәлäл	wắлілäл

The 1SG suffix \*-m goes back to Proto-Uralic and has cognates in all of the related languages. The same element of the first person is included in the 1DU suffix, which additionally has a marker -n. The whole suffix \*-mVn can be traced back to Proto-Uralic, as it has cognates in Mansi (N āyimen 'the daughter of us two'), Saami (N nieidaime id.) and Samoyedic (Nenets ngønomyih 'the boat of us two'). The 1PL suffix originates from Proto-Ugric. Honti (1985, 1998) gives a reconstruction consisting of a round vowel and -k resulting in the Ob-Ugrian languages in  $-k^{\circ}$  and further in something identical to the modern Surgut form  $-\partial y^{\circ}$ . In most of the Khanty dialects, as well as in Mansi, the suffix is represented by -w (-w, -uw) in possessive suffixes (Mansi N  $\gamma \bar{a}p \partial w$ 'our boat') as well as in the verbal conjugation as a personal suffix (see pp. 24-25). In Hungarian, this Proto-Ugric personal suffix appears in its most original form, round vowel + -k, in the verbal conjugation, as the suffix of 1PL in the objective (definite) conjugation (e.g. adjuk 'we give it').

The form of the 2sg suffix -*n* has its origin in the verbal conjugation. In the conjugation, -*n* has a wider distribution, extending throughout an area where the Ob-Ugrian languages are the core and reaching to Komi in the west and Samoyedic in the east. In Ob-Ugrian, this 2sg -*n* has further occupied the second person pronouns, which did not occur in the neighbouring languages (Kulonen 2001a). The 2DU suffix goes back to \*-tVn (shown p. 15 in the southern [Ko] paradigm) and is parallel to the 1DU suffix \*-mVn (cf. Saami N *nieidade* 'the daughter of you two'). The 2PL suffix originally had only the -*n* element, which refers only to person.

The three persons 2DU, 3DU and 2PL have merged in all of the dialects, but the merging has gone in different directions in different dialects. In Ko (southern), the suffix clearly has its origins in the 2DU suffix (as it is exactly the same as in Saami, for instance), while in O and Trj it is not possible to say which is the original function, 3DU or

2PL. As -*n* likely originates from verbal inflection and the second person *singular*, it is more likely that the -*n* (*in* ~ *an*) is the original 3DU suffix consisting of the dual marker of the possessive suffixes without a personal element, which would be a Proto-Khanty \*-*A*- (PU \**s*). This, in turn, appears in the 3SG and 3PL suffixes with its regular sound correspondences (O -*l*, Ko -*t*, Trj -*A*).

# Nominal Case System

The nominal case system in Proto-Finno-Ugrian was the following (Janhunen 1982, Korhonen 1991)

Nominative 
$$\varnothing$$
 Locative  $*-nA$ 
Accusative  $*-m$  Ablative  $*-tA$ 
Genitive  $*-n$  Lative  $*-k$ ,  $?^*-n$ ,  $?^*-j$ 

In the first phase of Proto-Ugric, the locative and the ablative merged into a case, which Korhonen calls the prolocative (Korhonen 1991):

Nominative 
$$\emptyset$$
 Prolocative \*- $nA$ , \*- $tA$  Accusative \*- $m$  Lative \*- $k$ , ?\*- $n$ 

In the next phase (Proto-Ugric II), a new ablative case emerged, probably from a local derivative element. The accusative case (\*-t) comes from the pronominal declension (still occurring in this function in Khanty, see p. 19–); modern Hungarian uses this suffix in the accusative in nominal declension. At this stage, three new local cases were also formed on the basis of a series of postpositions (root \*-nV):

Nominative Accusative 
$$| \circ \rangle$$
 Locative  $| \circ \rangle$  Locative  $| \circ \rangle$  Ablative  $| \circ \rangle$  Ablative  $| \circ \rangle$  Lative  $| \circ$ 

In Proto-Khanty (Honti 1984: 40), the old case suffixes were represented as follows:

Nominative Lative (Dative) Locative Locative Translative Tasis 
$$0$$

\*- $a/*$ - $\ddot{a}$ 

\*- $a/*$ - $a/*$ 

\*- $a/*$ 

\*- $a/*$ - $a/*$ - $a/*$ 

\*- $a/*$ - $a/*$ 

Additionally, there was an abessive case  $(*-l\partial \gamma/^*-l\partial \gamma)$  of unknown origin. The ablative was expressed, as in most of the modern Khanty dialects, with a postposition.

In the eastern dialects, the Proto-Khanty system was expanded with the approximative (\*-pa/\*-pä (VVj) ~ \*-nam/\*-näm (Sur), distributive (\*-təltä/\*-təlta) and expletive (\*-pti/\*-pti) cases, all of which are still preserved in the Surgut dialects. The ablative postposition was agglutinated into a suffix. In the southern (Irtyš) dialects, the function of the instrumental-comitative was taken over by the instructive-final and locative, while the functions of the translative were replaced by the lative. In addition, the abessive lost its productivity. The same happened to the abessive in the northern dialects: the locative took over the functions of both the instrumental-comitative and the instructive. The translative disappeared in all northern dialects except Obdorsk. All these steps have led to very different case systems depending on the dialect: the Surgut dialects have a diverse system of 11 cases and have thus approximately doubled the number of cases from the earlier phases and proto-languages, whereas the northern Khanty dialects today have the smallest number of nominal cases in the entire Uralic language family. The modern systems are the following (to show the dialectal variation in the case systems, the Kaz = Kazym dialect from the northern area as well as V = Vach dialect from the eastern area are also presented, Kr = Krasnojarsk, Southern/Irtyš):

	О (Но	nti 1984: 139)	
Nominative	ewi 'girl'	eweŋən '2 girls'	ewet '(PL) girls'
Lative-Dative-Loc.	ewina	eweŋənna	ewetna
Translative	ewəji	(? eweŋənni	? ewetti)
	Kaz (H	onti 1984: 136)	
Nominative	ewĭ 'girl'	eweŋən '2 girls'	ewet '(PL) girls'
Lative-Dative	е <i>w</i> ĭja	еwеŋәпа	eweta
Locative	Locative ewijən eweŋənən		ewetən
	Kr (Ho	onti 1984: 133)	
Nominative	ewə 'girl'	eweŋən '2 girls'	ewit '(PL) girls'
Lative-Dative	еwәja	еwеŋәпа	ewita
Locative	ewənə	eweŋənnə	ewitna
Ablative	ewiwə(t)	eweŋəniwə(t)	ewitiwə
Instrum Comitative	ewejat	eweŋənat	ewitat
Abessive	ewəta	?	?

<b>Trj</b> (Honti 1984: 129)						
Nominative	imi 'woman'	imiyən '2 women'	imit '(PL) women'			
Lative-Dative	iməjä	imiyənä	imitä			
Locative	iminə	imiyənnə	imitnə			
Ablative	iməji	imiyəni	imiti			
Approximative	iminäm	imiyənnäm	imitnäm			
Instructive-Final	iməjät	imiyənät	imität			
Instrum Comitative	iminät	imiyənnät	imitnät			
Translative	imiyə	imiyənyə	imityə			
Abessive	ітіуәл					

V	(Honti	1084	122)

Expletive *imipti* 

? imitəpti

köt 'hand'	kötkən '2 hands'	kötət '(PL) hands'
kötä	kötkənä	kötətä
kötnə	kötkənä	kötətnə
kötöy	kötkənöy	kötətöy
kötpä, kötäpä	(kötkən(ä)pä)	(kötət(ä)pä)
kötə	kötkənə	kötətə
kötnä(t)	kötkənnä(t)	kötətnät
kötəy	(kötkənəy)	(kötətəy)
kötləy	kötkənləy	kötətləy
kötəltä	?	?
kötniŋi(t)	kötkənniŋi(t)	kötətniŋi(t)
	kötä kötnə kötöy kötpä, kötäpä kötə kötnä(t) kötəy kötləy kötəltä	kötä kötkənä kötnə kötkənä kötöy kötkənöy kötpä, kötäpä (kötkən(ä)pä) kötə kötkənə kötnä(t) kötkənnä(t)  kötəy (kötkənəy) kötləy kötkənləy kötəltä ?

# Pronominal Case System

The personal pronouns have three basic cases: nominative, accusative and dative. The nominative is represented by the personal pronoun stem, the accusative has the ending -t and the dative is formed with the possessive suffix added to the stem. This seems to have been the pronominal case system of Proto-Khanty. Many of the related Finno-Ugric languages show a similar use of pronoun stem + possessive suffix (or relics of the system) either as accusative (Mansi, Hungarian) or dative (Erzya, Mari, Komi, Udmurt), so it is probably an old feature and might be the first actual inflected form of personal pronouns in the development of PFU (Kulonen 2001b). An accusative case with the ending -t is also found in Hungarian (nominal inflection) and Finnish

(personal pronouns), but the historical relationship of these accusative suffixes is not quite clear, essentially because of the two different strategies in personal pronoun declension in the Uralic languages, the other being a series of uninflected pronouns with a round vowel (Singular \*mun \*tun \*sun). Khanty, as well as Mansi, Hungarian, Mari and the Permic and Baltic-Finnic languages represent the first type: a stem with illabial vowel (singular \*mi, \*ti, ?\*si) and declension with possessive suffixes. The three cases in O (northern), DN (southern) and Trj (eastern, Surgut) are the following (Honti 1984: 143, 148, 150):

#### Nominative

	O	DN	Trj
1SG	mä	mä(n)	тä
2SG	nẵŋ, nĕŋ	пŏŋ	nŏŋ
3SG	luw	tĕw	Λĕγ°
1DU	min	min	min
2DU	nin	nin	nin
3DU	lin	tin	лin
1PL	muŋ	тŏŋ	тĕŋ
2PL	näŋ	nĕŋ	nĕŋ
3PL	luw(ət)	tĕγ	лĕу

#### Accusative

The accusative in the northernmost dialects (incl. O) has merged with the dative. Accusative on its own is present only in the Kazym dialect of the northern group (and therefore presented here). This basic accusative has the ending  $-t(-at, -\ddot{a}t, -t\ddot{i})$ :

	Kaz	DN	Trj
1SG	mantĭ, manət(tĭ)	mänt	mänt
2SG	naŋət(tĭ)	nŏŋat	nöŋət
3SG	лйwət(tĭ)	tĕwat	лĕy°ät
1DU	mĭnət(tĭ)	minat	minät
2DU	nĭnət(tĭ)	ninat	ninät
3DU	лĭnət(tĭ)	tinat	лinät
1PL	mŭŋət(tĭ)	mŏŋat	mĕŋät
2PL	naŋət, nĭnət(tĭ)	nĕŋat	nĕŋät
3PL	лĭwət(tĭ)	tĕyat	лĕуät

#### Dative

The basic form of the dative is stem + possessive suffix. It appears in its most original form in DN (southern dialects) and some of the northern dialects (Nizjam and Šerkaly). In Kazym, the possessive suffix can take the further lative suffix (-a). In Surgut, the t-element can show influence from the accusative, while in the easternmost dialects, the dative is formed, analogically to the nominal declension, with the stem + nominal lative ending.

	O (AccDat.)	Kaz	DN	Trj
1SG	mänem	mănem(a)	mĕnem	mäntem
2SG	năŋen, nĕŋən	năŋen(a)	nŏŋen	nŏŋäti
3SG	luwel	$\Lambda$ й $w$ е $\Lambda(a)$	tĕwet	лĕұ°ätі
1DU	minemən	mĭnemən mĭnemna	minemən	minäti
2DU	ninan	nĭnan(a)	ninesən	ninäti
3DU	linan	лĭnan(a)	tinesən	лinäti
1PL	muŋew, muŋiləw	тйŋеw(а)	тŏŋеw	mĕŋäti
2PL	näŋilən, nĕŋilən	năŋan(a)	nĕŋesən	nĕŋäti
		nĭnan(a)		
3PL	luwilal	лїшела	tĕyet	лĕyäti

# Secondary Cases

There are a variable number of secondary cases of pronouns in different dialects. Of these, the locative is the most widespread. A locative form of the 1SG pronoun is also attested in O (Honti 1984: 150):

Locative					
	O	DN	Trj		
1SG	mänemna	mänə	mänə		
2SG		пŏŋпə	nŏŋnə		
3SG		tĕwnə	лĕу°пә		
1DU		minnə	minnə		
2DU		ninnə	ninnə		
3DU		tinnə	ліппә		
1PL		тŏŋnə	тĕŋпə		
2PL		nĕŋnə	nĕŋnə		
3PL		tĕynə	лёупә		

The eastern dialects, including Trj in the Surgut group, have a complete nominal case paradigm for the pronouns as well (Honti 1984: 143):

	Ablative	Approxim.	Comitative	Instrumental	Translative
1SG	mäniŋtem	mäntemnäm	mäntemnät	mäntemät	mäntemyə
2SG	nŏŋniŋte	nŏŋätinäm	nŏŋätinät	nŏŋätəjät	
3SG	лĕу°пiŋtiл	лĕү°ätinäm	лĕү°ätinät	лĕү°ätәjät	
1DU	minniŋtimən	minätinäm	minätinät	minätəjät	minätiyə
2DU	ninniŋtin	ninätinäm	ninätinät	ninätəjät	ninätiyə
3DU	лinniŋtin	лinätinäm	лinätinät	лinätəjät	лinätiyə
1PL	mĕŋniŋtiɣ°	mĕŋätinäm	mĕŋätinät	mĕŋätəjät	mĕŋätiyə
2PL	nĕŋniŋtin	nĕŋätinäm	nĕŋätinät	nĕŋätəjät	nĕŋätiyə
3PL	лĕүniŋtiл	<i>∧ĕyätinäm</i>	Λĕγätinät	лĕүätəjät	лĕyätiyəö

# Verbal Inflection

The structure of inflected verbal forms is stem + (tense +) (genus/object +) person, e.g.:

	Ко				
рăп-әт	'I (did) put (smth)' [păn- + 1sG]				
păn-t-əm	'I (do) put (smth)' [păn- + PRS + 1SG]				
păn-aj-ən	'you were being put' [păn- + PASS + 2SG]				
păn-t-aj-ən	'you are being put' [păn- + PRS + 2SG]				
păn-t-em	'Í (do) put it' [păn- + PRS + SG<1SG]				
păn-t-eŋət-am	'I (do) put them two'				
	[p n- + prs + du + 1sg (or p n- + prs + du < 1sg)]				
∥ Trj					
tu-л-ә̂т	'I bring (smth)' [tu- + PRS + 1SG],				
tu-s-ə̂m	'I brought (smth)' [ $tu$ - + IMPF + 1SG],				
tu-л-оj-ә̂т	'I am brought' [tu- + PRS + PASS + 1SG],				
tu-л-ә̂үә̂l-ат	'I bring them two' [tu- + PRS + DU +				
tu-s-л-a	isg (or: $tu$ -+ PRS + DU<1SG)], 'you brought them' $[tu$ -+ IMPF + PL + 2SG $(tu$ -+ IMPF + PL<2SG)]				

#### **Tempus**

The only tense common to all Khanty dialects is the present tense marked with the (Proto-Khanty) suffix \*l, the origin of which is unknown. Most of the dialects have a system of two tenses, the other one being either the unmarked perfect (as in the southern dialects) or the imperfect with the marker -s-. This imperfect marker also appears in Mansi and has cognates in Nenets and Mari. Originally, it was probably a present/past participle suffix, as can be seen in some Mansi dialects (Kulonen 2007: 184–188). Of the Surgut dialects, Trj has both perfect (unmarked) and imperfect (-s-). The easternmost dialects (Vach and Vasjugan) make use of two additional narrative past tenses.

Dialect	PKh	VVj	Sur	Sal	Irt	Ni	Sher	Kaz	Ber	Ο
Present	*1	l	Λ	t	t	t	t	Λ	l	l
Perfect	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	_	_	_	_
Imperfect	*s	S	(s)	(s)	-	_	S	S	S	S
Hist.perf.	_	yäl	_	_	_	_	_	-	_	_
Hist.imperf.	_	yäs	_	_	_	_	_	_	_	_

#### Genus

The passive voice marker in Proto-Khanty was \*-Vj-, where the quality of the vowel cannot be reconstructed on the basis of a large variation in the modern dialects. In absolute final position, i.e. in the 3sG where no personal suffix is attached, the passive form ends with a vowel (except in South). In Trj, it disappears in some other forms, too. The eastern dialects show a labial vowel (-u, -uj- in VVj, -o, -oj- in Surgut) and most of the northern dialects have -a, -aj-, as well as Irtyš, where also the 3sG forms (absolute final) include -j. Some (middle) dialects show a reduced vowel -a, -aj-, (Kazym) -ĭ, -ĭj-. As stated on p. 22, the passive marker is placed between the tense suffix and the personal ending, unlike e.g. Mansi, which has a syntactically identical passive voice with an (etymologically) different suffix, which was originally a derivative element and is placed in front of the tense suffix.

In the passive forms, the basic personal endings of the verb are also visible. As an introduction to the personal forms, the past passive paradigms from O mã- 'to give' ('I was given, you were given', etc.), Ko păn- 'to put, to place' ('I was placed', etc.) and Trj λåpət- ~ λipt- 'to feed' ('I was fed', etc.) are provided (Honti 1984: 113, 115, 122):

	O 'to give'	Ko 'to place'	Trj 'to feed'
1SG	măsajəm	pänajəm	лäpətsojәm
2SG	mäsajən	pänajən	лäpətso
3SG	măsa	pänaj	лäpətsi
1DU	mäsajmən	pänajmən	лäpətsojmәn
2DU	mäsajtən	pänajtən	лäpətsotәn
3DU	mäsajŋən	рäпајұәп	лäpətsiyən
1PL	mẵsajəw	pänajəw	лäpətsojây°
2PL	mäsajti	pänajtə	лäpətsotәұ
3PL	mäsajət	pänajət	лäpətsät

# Personal Endings

There are two sets of verbal personal endings in Khanty, one of which is used in passive (provided above) and the subjective conjugation (sentences without object or with a focalized object), and the other in the objective conjugation (with a topicalized object often lacking in the overt sentence [as a zero anaphora]). The personal suffix follows the tense suffix except in the unmarked perfect, where it follows the stem.

The verbal endings of the subjective conjugation show the basic and original personal elements. In Proto-Khanty, they were the following:

The third person singular has no ending, while the third persons dual and plural represent the absolute dual and plural suffix, respectively. The second person dual shows the areal innovation of -n instead of the PU suffix -t for the second person (see p. 16), but the old element -t- is present in the second persons of dual and plural. In addition to the passive paradigm presented above, the following paradigms of the subjective conjugation illustrate the mechanism. Examples are given from both the present and the perfect tense (Synja [Syn] here representing the northernmost dialects and imperfect instead of perfect). In can be noted that the 3sG form ends in a tense suffix, but when there is no such suffix (as in the southern perfect), a special personal ending -ot is added. It is of relatively late origin, and interesting in the sense that it is the only occurrence of a round vowel in non-first syllables in the southern dialects. A similar occurrence is the passive suffix -oj- in Surgut.

Present tense (Honti 1984: 111, 114, 121)

	Syn <i>pŏn-</i> 'to place'	Ko păn- 'to place'	Trj л <i>äpət-</i> 'to feed'
1SG	pŏnləm	păntam	лäрәtләт
2SG	pŏnlən	păntan	лäрətлən
3SG	рŏnəl	pănt	лäрətəл
1DU	pŏnləmən	păntəmən	лäрətлəmən
2DU	pŏnlətən	păntətən	лäрətлətən
3DU	pŏnləŋən (-tən)	păntəŋən	лäрәtләүәп
1PL	pŏnləw	pănttəw	$\Lambda$ äрә $t$ лә $\chi^\circ$
2PL	pŏnlətĭ	păntətə	лäрәtләtәү
3PL	pŏnlət	păntət	лäрәtләt

Perfect (Honti 1984: 112, 115, 121)

	Syn pŏn- 'to place'	Ko păn- 'to place'	Trj лäpət- 'to feed'
1SG	pŏtsəm	рăпәт	лірtәт
2SG	pŏtsən	рăпәп	лірtən
3SG	рŏпəs	pănot	лipət
1DU	pŏtsəmən	pănmən	лірәtтәп
2DU	pŏtsətən	păntən	лiptətən
3DU	pŏtsəŋən	рапуэп	лipetүәп
1PL	pŏtsəw	pănəw	$\Lambda$ ір $t$ ә $\gamma^\circ$
2PL	pŏtsətĭ	păntə	лipətəy
3PL	pŏtsət	pănət	лiptət

It can further be noted that as the subjective conjugation endings represent the original verbal inflection, there is also no syncretism between the 2DU 3DU and 2PL forms, as in the case of possessive suffixes. The only exception is Synja, where there is a parallel suffix 3DU -tən adopted from 2DU.

The objective conjugation suffixes are adapted from the possessive suffix paradigm. In addition, the elements (endings) referring to two (dual) or more (plural) objects are the same as those denoting to DU or PL possessed in the possessive paradigm. The only exception to this is the sG<3SG suffix in the easternmost dialects, which use -tɔ instead of the expected -l. The objective conjugation is essentially used when there is a topicalized non-overt object in the sentence (zero anaphora, or rather the object represented by the objective conjugation suffix in the verb), but it can be used with an overt object as well. The idea of topicality instead of the former analysis based on the definiteness of the object comes from Mansi and the analysis made by Virtanen (2015).

Sample paradigms from the following dialects illustrate the similarity between the objective conjugation and possessive suffixes (Honti 1984: 111–122):

O mä- 'to give' (present)

	sg object	ри object	PL object
1SG	mălem	mălŋilam	măḷḷam
2SG	mălen	mälŋilan	mällan
3SG	mălli	mǎlŋili	mălli
1DU	mälemən	mălŋilmən	mälləmən
2DU	măllən	mälŋilən	mällən
3DU	măllən	mälŋilən	măllən
1PL	mălew	mẵlŋiləw	măḷləw
2PL	măllən	mälŋilən	mällən
3PL	målət	mälŋilal	mällal

# O mä- 'to give' (preterite/imperfect)

	sg object	DU object	PL object
1SG	măsem	mäsŋilam	măslam
2SG	măsen	mäsŋilan	mäslan
3SG	măsli	mäsŋili	măsli
1DU	măsemən	măsŋilmən	mäsləmən
2DU	măslən	măsŋilən	mäslən
3DU	mäslən	mäsŋilən	mäslən
1PL	mặsew	mặ̃sŋiləw	măsləw
2PL	măslən	mäsŋilən	mäslən
3PL	mäsət	mäsŋilal	măslal

# Syn pŏn- 'to place' (present)

	sg object	DU/PL object	
1SG	pŏnlem	pŏnləl(l)am	
2SG	pŏnlen	pŏnləl(l)an	
3SG	pŏnləl(li)	pŏnləl(li)	
1DU	pŏnlemən	pŏnləlmən	
2DU	pŏnləl(l)ən	pŏnləl(l)ən	
3DU	pŏnləl(l)ən	pŏnləl(l)ən	
1PL	pŏnlew	pŏnləl(l)əw	
2PL	ponləl(l)ən	pŏnləl(ĺ)ən	
3PL	pŏnlel	pŏnləl(l)at	

Ko păn- 'to place' (present)				
sg object DU object PL object				
1SG	păntem	pănteŋətam	păntemət	
2SG	pănten	pănteŋətan	păntenət	
3SG	păntət	?		
1DU	păntemən	pănteŋətəmən		
2DU	păntetən	pănteŋətən		
3DU	păntetən	pănteŋətən		
1PL	păntew	pănteŋətəw	păntewət	
2PL	păntetən	pănteŋətən	•	
3PL	<sup>1</sup> păntet	pănteŋətat		
	Trj лäpət-	- 'to feed' (present)	)	
	sg object	DU object	PL object	
1SG	лäрәtлет	лäрәtләуәлäт	лäрәtләлäт	
2SG	ларәtле	лäрәtләуәлä	лäрətлəлä	
3SG	ларәtләү	лäрәtләұәл	ла́рәtләл	
1DU	лäрәtләtәтәп	лäрәtләүәләтәп	лäрətлəmən	
2DU	лäрətлətən	лäрәtләүәләп	лäрәtләләп	
3DU	лäрәtләtәn	лäрәtләүәләп	лäрәtләләп	
1PL	$\Lambda$ ä $p$ ə $t$ $\Lambda$ ə $t$ ə $\gamma^\circ$	$\Lambda$ äрә $t$ лә $\gamma$ әлә $\gamma^\circ$	лäрәtләләү°	
2PL	лäрətлətən	лäрәtләуәләn	лäрәtләләn	
3PL	ларәtліл	лäрәtләұәлäл	лäрәtләлäл	
	Trj лäpət	- 'to feed' (perfect)		
	sg object	DU object	PL object	
1SG	лірtem	лірәтүәлäт	лірәtлäт	
2SG	лipte	лірәтүәлä	лірәtлä	
3SG	лірәttәұ	лірәтүәл	лipətəл	
1DU	лірәttәтәп	лірәtүәләтәп	лірәtләтәп	
2DU	лiptətən	лірәтүәләп	лірәtләп	
3DU	лiptətən	лірәтүәләп	лірәtләп	
1PL		$\Lambda$ ірә $t$ ұә $\Lambda$ ә $\gamma^\circ$	i pat i arro	
o.D.T	$\Lambda$ ірә $t$ tә $\gamma^\circ$	Λιμοιγολογ	лірәtләү°	
2PL	лірәпәү лірtәtәп	лірэі үэлэү лірәtүәләп	лірэілэү лірәtләп	

#### **Directives**

Proto-Khanty had an imperative form for second persons. The imperative suffix was a full vowel (\* $a/*\ddot{a}$  [subjective conjugation], \*i/\*i [objective conjugation]) and is still represented as a full vowel in different dialects (Honti 1984: 47). 25G has no personal ending, and in 2DU and 2PL forms of the subjective conjugation respective personal endings are attached to the vowel-final imperative form. In the objective conjugation, the personal suffixes and the scope of objective conjugation forms vary between dialects, and the differences are not easily explicable.

Some examples of imperatives:

лірtitəy

2PL

DN (Vértes 1975: 10)				
јăŋұ-а	mĕn-a	jŏχ	tuw-e!	
walk-imp.2sg	go-IMP.2SG	to=home	take-IMP.SG<2SG	
'come, go and take him home!'				

O <i>mä-</i> , <i>mij-</i> 'to give' (Honti 1984: 122)			
	Subj. Conj.	sg Object	PL Object
2SG	mija	miji	mijila
2DU	mijatən	mijalən	mijijalən
2PL	mijati	mijalən	mijijalən

	Ko <i>păn-</i> 'to put' (Honti 1984: 115)			
	Subj. Conj.	sg Object	ри Object	PL Object
2SG	рăпа	рйпе	păneŋəta	рăпеtа
2DU	pănatən	pănetən	păneŋətən	?
2PL	pănatə	pănetən	?	?
	Trj <i>лäрәt-</i> 'to Subj. Conj.	give to eat' (	Honti 1984: 112) DU Object	PL Object
2SG	лiptä	лipte	ліртіуәлä	ліртілä
2DU	лiptitən	лiptitən	ліртіуәләп	лірtілəп

In many dialects, there are also optative/jussive forms. In the northern dialects, they are lacking. The southern dialects have optative forms for first and third persons. There is no difference between subjective and objective conjugation. The forms seem to be based on the 2sG imperative:

лiptitən

*Λipti*Λ*∂n* 

лірtіуәләп

DN păn- 'to put' (Honti 1984: 115)			
1SG	pănam		
3SG	pănaŋ(at)		
1DU	рăпатәп		
3DU	рăпаŋәп		
1PL	pănaw pănat		
3PL	pănat		

The Trj dialect also shows optative/jussive for first and third persons, and in most of them (excl. 1SG and 1DU), there is also a full paradigm for the objective conjugation:

Trj лäpət- 'to give to eat' (Honti 1984: 112)				
	Subj. Conj.	sg Object	ри Object	PL Object
1SG	лiptimät	?	?	?
3SG	лірtәjät	лiptität	лірtіуәлät	ліртілät
1DU	лiptimənät	?	?	?
3DU	лірtiyənät	лiptitənät	лірtіұәләnät	лірtіләnät
1PL	ліртіу°ät	?	ліртіуәләу°ät	лірtіләу°ät
3PL	лiptität	ліртілäлät	лірtіұәлäлät	ліртілäлät

In the southern and Surgut dialects, the passive voice also has an optative paradigm. The suffix used in these forms in -mus-/-mos- in Surgut and -mas- in the South. In the southern (Kr) dialect, the suffix has the function of optative and the structure of the form is stem + mood (-mas-) + genus (-əj) + person; in Trj, the suffix -mus-/-mos- serves as the passive suffix, as the personal endings come from the optative paradigm where the mood suffix is in fact a kind of clitic. The structure of the Trj forms is stem + genus (-mus-/-mos-) + person + mood (-at):

	Kr <i>seŋk-</i> 'to beat' (Honti 1984: 116)	Trj <i>лäрәt</i> - 'to give to eat' (Honti ibid. 113)
1SG	seŋkmasəjəm	лäpətmusәmat
2SG	seŋkmasəjən	лäрәtmusәnat
3SG	seŋkmasə(j)	лäpətmosat
1DU	seŋkmasəjmən	лäpətmosmə̂nat
2DU	seŋkmasəjtən	ла́рәtmustәnat
3DU	seŋkmasəjŋən	лäpətmusyənat
1PL	seŋkmasəjəw	лäрәtmosә̂у°at
2PL	seŋkmasəjtə	лäpətmostәyat
3PL	seŋkmasəjət	лäpətmosat

# Syntax

This very short description of syntactical phenomena is based on Southern Khanty.

# Word Order

The basic word order in Khanty is SOV (and in intransitive constructions, S-Adv-V). The place for Topic is in the beginning of the sentence and the place for Focus in front of the verbal predicate. There are, though, exceptions, meaning that the word order can be seen as a tendency rather than a strict rule:

### SOV

# DN (SüdostjK: 6)

# DN (SüdostjK: 9)

mä jĕy-păy-em wet-en 1SG brother-px.sg<1SG (O) kill-past.2SG (V) 'you killed my brother'

# Ko (SüdostjP III: 2)

χutəm imə χutəm χut wet-ət 3 woman (S) 3 fish (O) catch-PRET.3PL (V) 'the three women caught three fishes'

# **SVO**

# DN (SüdostjK: 1)

[--] urt, tĕw tăj-ot [name] hero 3SG (S) have-pret.3SG (V) sewəŋ ewə, wefəŋ ewə braided daughter (O) beautiful daughter (O)

'the hero, he had a braided daughter, a beautiful daughter'

#### **SVAdv**

# DN (SüdostjK: 2)

měn-t-əmən, jĕy-păχ, wit woč-əmen-a go-prs-1du (V) brother upstream town-px.sg<1du-lat (Adv) 'brother, we'll go to our upstream town'

# Complex Sentences

Temporal subordinate sentences are formed with action converb structures if the sentences refer to the same time:

# DN (SüdostjK: 3)

*tĕw-kemnə* [ − − ] kiməť  $\ddot{a}\eta k \partial r - m \partial m i t a t - n \partial , \quad [--]$ then outwards look-PRTC.PX.SG<3PL-LOC, pĕt-ewə enə tŏt ti kätt-ət jeyə γŏr rot river bend bottom-ABL big boat there PTCL appear-PAST.3SG 'then when they looked out (of the window), a big boat [--] appeared in the bend of the river

If the sentences refer to happenings that follow each other, a particle *kemna* follows the participle form of the subordinated verb:

# DN (SüdostjK: 10)

<i>nŏχ</i> up	χἄnč-atəmet rip-prtc.px.sg<3sg	kem: kemi		mostə-ta kiss-ınғ
•	пŏχ	ti	jĕw-ət	
	up	PTCL	start-prs.3sg	

'when she has unpicked [the seams], she starts to hug and kiss him'

When there is any hint of causality in the subordination, a conjunction is used (along with a finite verb):

#### DN (SüdostjK: 10)

kŏš nŏy ätmitt-ət wey-ət ĕnt tĕrm-ət cnj up lift-prs.3sg strength-px.sg<3sg not be=enough-prs.3sg 'when (~ even though) she tries to lift him, she has no strength'

# Predicative Structures

In present predicative sentences where both NPs represent 3sg, there is no copula:

DN (SüdostjK: 1)

 $j \, eg - p \, ay - \partial t$  pes = nem - ta  $\chi oj$  brother.PX.SG<3SG without-name-CAR man

'his youngest brother is the man-half-forest-devil; his middle brother is the nameless-man'

In other persons and tenses, the verb *us-* (*ut-*) 'to be' is needed:

DN (SüdostjK: 11)

tütən nun us-tan fiery cunt be-PRS.2SG 'you are a fiery cunt'

#### Possessive Structures

The GN structure in Khanty is expressed with a possessor in nominative + possessed with a possessive suffix:

DN (SüdostjK: 12)

tăyər-sem kĕŋən-tat armour button-px.pl<3sG 'the buttons of the armour'

DN (SüdostjK: 10)

 $t\ddot{a}w$   $s\breve{o}\chi$ -at  $jontam=j\breve{a}t$ -tat horse pelt-PX.SG<3SG seam-PX.PL<3SG 'the seams of the horse's pelt'

DN (SüdostjK: 7)

mŏŋə jart-ew-a tut-ew

1PL fortress-PX.SG<1PL.LAT bring-PRS.SG<1PL

'we'll take him into our fortress'

Sav (SüdostjK: 141)

mŭŋ moχ-tew wet-aj-ət tĕw neŋ-ət pĕfa
1PL child-px.pl<1pl kill-past.pass-3pl 3sg wife-px.sg<3sg because
'our children were killed because of his wife'

When the possessor itself is possessed (is marked with PX), the possessed can also be left unmarked:

Sav (SüdostjK: 143)

măńək-em kur sămərm-ət-em nephew-px.sg<1sg foot grab-prs-sg<1sg 'I'll grab my nephew's foot'

Sav (SüdostjK: 143)

măńəket kur tə sămərm-ət nephew-px.sg<3sg foot ptcl grab-past.sg<3sg 'he grabbed his nephew's foot'

The predicative possession is expressed with the verb *tăj-* 'to have':

DN (SüdostjK: 1)

[ -- ] urt, tĕw tăjot sewəŋ ewə, wefəŋ ewə [name] hero, 3SG have-PRET.3SG braided daughter beautiful daughter 'the hero, he had a braided daughter, a beautiful daughter'

# Dative Shift and Passive

All Khanty dialects make use of dative shift to move topical/animate recipients and benefactives from oblique to object position. The object is marked with nominative, or, if it is a personal pronoun, with accusative, and the original object in the new oblique position is marked in the southern dialects with the instrumental-comitative (-at) case. Other dialects use either locative (-no, northern dialects) or instructive-final (-at/-ät, eastern dialects), depending on the case system (see pp. 18–19). (One can also observe in these examples that in the case of coordinated parts of speech [marked here with \_], the inflectionally suffix usually occurs only on the latter one.)

### DN (SüdostjK: 3-4)

män-t, tŭwetten χŏj, pĕt-ettem măγta, along 1SG-ACC tall man ear-PX.PL<1SG pĕytə ńŏyəs, pĕytə wăysar-at măχta ťäk-at black sable black fox-INSTR along throw-opt.3PL 'may they cover me (throw around me), a big man, up to my ears (with) black sables, black foxes'

Similarly, topicalized objects can be moved to subject position by using the passive voice. The new subject is in the nominative and the former subject becomes the agent marked with locative (in all dialects; the locative in the northern dialects has a heavy load because it is used to mark many oblique constituents, even grammatical ones!):

# Ko (SüdostjP III: 14)

äj=pa neŋ-nə kŏttəp=pa neŋ ĕńfəst-aj young=prtc woman-loc middle=prtc woman ask-past.pass. 3sg 'the middle woman was asked by the youngest woman'

(< äj=pa neŋ kŏttəp=pa neŋ ĕńtəst-ət young=prtc woman middle=prtc woman ask-past.sg.3sg)

# DN (SüdostjK: 9)

jěŋk-a wayət-tə ewe-t-nə kŏjənt=otəŋ-at seŋk-t-aj water-lat go-prtc girl-pl-loc yoke=end-instr beat- prs-pass.3sG 'he is beaten by the water-carrying girls with the tip of the (water-carrying) yoke'

(< jĕŋk-a wayət-tə ewe-t kŏjənt=otəŋ-at seŋk-t-et water-lat go-prtc girl-pl yoke=end-instr beat-prs-sg.3pl 'the water-carrying girls beat him with the tip of the yoke')

Both the dative shift and the passive can occur in the same sentence, as in the following example. It is to be expected, because an animate, human entity often acts as a recipient in the sentence, and additionally, is the main character in the story and thus has a high degree of topicality:

#### DN (SüdostjK: 4)

pěytə ńŏyəs, pěytə wăχsar-at weŋ-tat χănəm-tat-nə black\_sable\_black\_fox-instr son-in-law-px.pl<3sG\_relative-px.pl<3sG-loc

ti kit-aj PTCL send-PAST.PASS.3SG

'he was sent black sables and black foxes by his sons-in-law, his relatives'

The agent in a passive sentence is often overt only when it is focalized. Agentless passive sentences are much more common (illustrated here with four sentences in a row from SüdostjK: 7):

#### DN

ťĕw-kemna tŏt=ti urttat-nə kätt-ai. then hero-px.pl<3sG-loc that=PTCL catch-PAST.PASS.3SG tŏt săyat nik ti wayətt-aj. walk+caus-past.pass.3sg that time to=shore PTCL täpət piš täw sŏγ sĕmə-ja ti iont-ai, seven fold horse pelt inside-LAT PTCL sew-PAST.PASS.3SG tipăn-aj. rot-a PTCL put-PAST.PASS.3SG

'Then his heroes caught him. After that, he was taken down to the shore. He was put inside the sevenfold horse pelt and laid down in a boat.'

Another type of passive is the impersonal, where both subject and agent are lacking. The impersonal passive describes an action only, without reference to who is the actor (or the target). Here, an example is presented with context:

#### DN (SüdostjK: 6)

jewəttə-ta  $t \breve{o} t = t \partial$ i jĕw-ət čupa pira shoot-inf that-PTCL start-past.3pl only around and jewəttə-ta iĕw-ai shoot-inf start-past.pass.3sg

'they (the heroes) started to shoot, there was shooting all around'

# Negation

In the standard negation, a negative particle  $\check{e}n(t)$  is used. It is followed by the finite verb (predicate) in the same form as in affirmative sentences:

DN (SüdostjK: 11)

 $\begin{array}{ccccc} \chi oj & tu\hbox{-}t\partial & \chi \check{a}\check{c}a\chi & \check{e}nt & t\check{a}j\hbox{-}t\hbox{-}an \\ \text{man} & \text{carry-inf} & \text{strength} & \text{neg} & \text{have-prs.2sg} \end{array}$ 

'you don't have the strength to carry a man'

(cf.

 $\chi oj$  tu-t  $\lambda \chi a c a \chi$  t a c j-t-a n man carry-INF strength have-PRS.2SG

'you have [enough] strength to carry a man' [constructed])

Sav (SüdostjK: 150)

män=pä ĕn χeť-t-am 1SG=too NEG stay-prs.1SG

'I won't stay either'

(cf.

män=pä χef-t-am 1SG=too stay-PRS.1SG

'I will stay, too' [constructed])

In the negation of predicative structures (existentials), the negative word is  $\check{e}ntam$ . It is used with negative counterparts of affirmative sentences both without a copula and with ut- 'to be' (see p. 32). It cannot be called a negative particle because it is inflected in number:

DN (KT 58)

těy tött(ə) ěntam-ət män tött(ə) ěntam nin tött(ə) ěntam-eyən 3PL there NEG-PL 1SG there NEG 2DU there NEG-DU 'they are not there' 'I am not there' 'you two are not there'

The negation of directives has a negative particle of its own in *ät*. It is followed by the imperative form, which is the same as in affirmative directives:

Sav (SüdostjK: 150)

ät täwətt-atən!

NEG scold-IMP.2DU

'don't scold me (, you two)!'

The same negative particle is also used in conjunctive functions (the conjunctive is expressed in the example with the Russian loan word *štobi*, but the function is stressed by using the imperative/optative variant of the particle):

	DN	(SüdostjI	K: 11)	
<i>jŏχ</i> home	ti PTCL		r-ot AST.3SG	štobi štobi
χeti-tat-nə		ät	ăjət-taj	
grandson-px.pl<3sG-loc		NEG	see-PRS.PASS.3SG	

'(she) runs home so that she would not be seen by her grandsons'